

ALL-IN-ONE

WA-35 /Mh-35

PORTABLE WIRELESS ACTIVE SPEAKER

Thank you for choosing the JTS wireless system. In order to obtain the best efficiency from the system, you are recommended to take a few minutes to read this instruction manual carefully.

INDEX

1. Precautions	1
2. Features	2
3. Specification	3
3-1 All-in-One portable wireless active speaker // WA-35	3
3-2 UHF PLL Handheld Transmitter // Mh-35	4
4. Function Description	5
4-1 Multi-functional Wireless Portable Loud Speaker System //WA-35	5
4-2 Handheld transmitter // Mh-35	7
4-3 Accessories	8
5. Connection	9
6. Operation	10
7. Important notice on product	15
8. Important Notice	16

1. Precautions

- Please read the User Instructions carefully before use.
- Please keep the User Instructions properly.
- Never place the device near a heat source, such as an oven, electric heater or other heating facility, so as to avoid the hazard of fire.
- Never let the device in a moist, dusty environment of use for prolonged period; otherwise, it is likely to cause short circuit in the device.
- Do not continue to use the product under weather with lightning in order to prevent lightning strike which would cause injuries to persons or damages to the device.
- Store the device in appropriate places, preventing from accidental drop, which would cause injuries to persons or damages to the device. Never continue to operate the device when an anomaly arises in its operation. Turn off the power immediately and contact the distributor as soon as possible.
 - 1.Smoke or smell of burn comes from the device;
 - 2.Water or any liquid flows into the device;
 - 3.The device actuates abnormally due to accidental damage;
 - 4.The device operates with abnormal noises or the speaker does not sound;
 - 5.The sound is distorted out of tune.

Keep the socket or plug of the device clean at all time to avoid excessive built-up dust, which would otherwise tend to cause poor contact in the device or lead to fire from wire overload.

- Careful use of cord
 1. Do unplug the plug by holding its head instead of the lead to prevent broken cord, which would result in a fire.
 2. Do not cut or wind the cable, as such behavior tends to damage the cord. Place the cord flat in a ventilated place with flammable objects at a distance.
- Go green. Do not dispose of the battery indiscreetly. Make a habit of recycling.

WARNING

In order to reduce the risk of fire or device damage, do not put the device in high-temperature or moist environment for prolonged period. Also, do not use this product under weather with lightning.

NOTICE

To reduce the risk of electric shock, do not remove the housing from the device without permission. Users are requested to seek assistance from a qualified technician or the dealer, in case of need.

2. Features

- **Technique of Class D Audio Power Amplifier**
The amplifier of WA-35 uses the up-to-date technique of Class D Audio Power Amplifier, able to provide higher efficiency in power use for the system as well as offer outstanding audio output.
- **Powered by Lithium battery**
The system incorporates 14.8V lithium battery*1, able to provide the system with higher output power and reduce the unit weight by about 30%, enabling the use by carrying for long hours. Continuous music playback can last 7 hours; continuous voice speech can last 10 hours*2.
- **Splash-proof design**, enables use in severe environment*3.
- **UPS design** : when power supply in DC is inputted/removed, the unit switches to DC/Battery supply mode automatically without affecting the system operation.
- **Energy conserving device**: when the sound source devices are not in use*4, the system automatically switches off the amplifying circuit, which saves 60% of the energy, effectively lengthening the standby time of the system.
- **Wireless microphone system**: incorporates a built-in wireless microphone system with UHF band, which works with Mh-35 handheld wireless microphones (powered by one single AA cell) to provide 100M non-interfered transmission and 16 channels to choose from.*5, *6
- **Built-in alarm sound and LED Lamp**
Provides SOS visual call for help, lighting and two types of pre-recorded alarm sound which is suitable for use in school or other application in emergency evacuation.
- **Built-in audio**: supports music playback via USB/SD, and 20 programmable channels of FM radio stations.

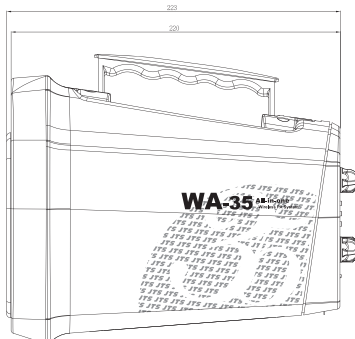
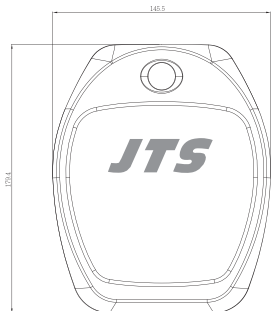
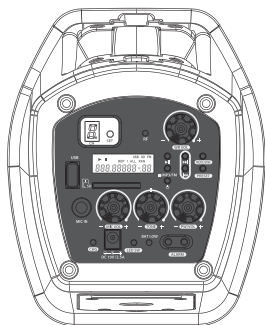
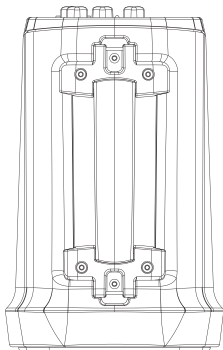
※Notes:

1. The system operates on 14.8V power supplied by lithium battery which is 16.8V fully charged. When the battery is below 12V, the system switches off forcibly to avoid over-discharge.
2. The above-stated time of device use are for reference only. They vary according to the volume adjustment.
3. The description refers to spills which may happen in everyday life.
4. Sound source devices refer to “wireless microphone system”, “built-in audio” and “input from microphone with cord” .
5. The low power radio device has passed the type approval; any firm, vendor or user may not tamper with by changing its frequency, amplifying its power or altering its originally designed features and functions without permission.
6. The use of low power radio device may not affect aviation safety or interfere with legal telecommunication. The use should be stopped immediately when any interference is found; no use may be resumed until interference is eliminated by improvement. The above-mentioned legal telecommunication refers to radio communication operated under telecom regulations. The low power radio device tolerates interference from legal telecommunication or radioactive devices for industrial, scientific and medical use.

3. Specification

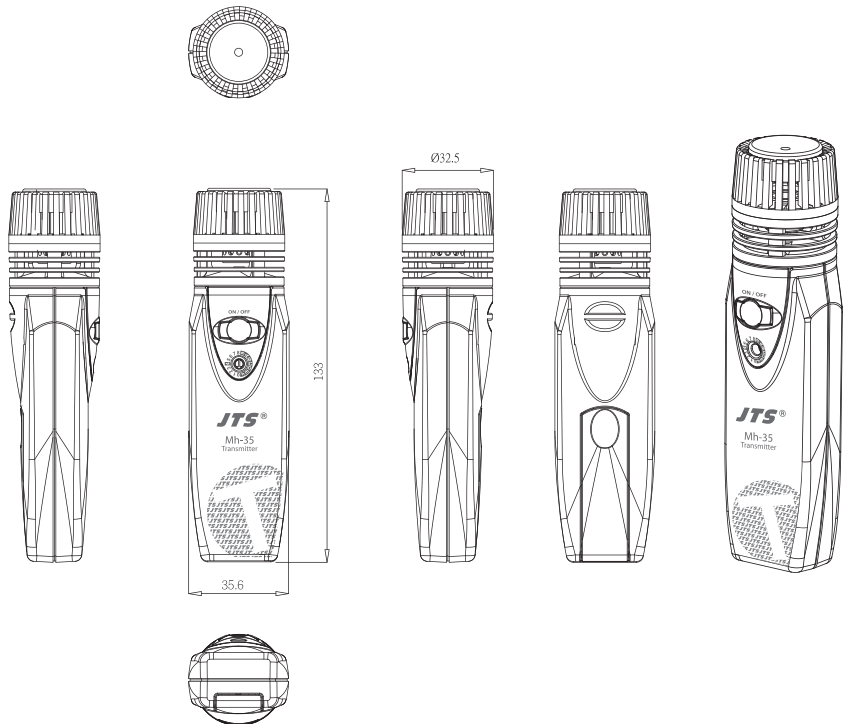
3-1 All-in-One portable wireless active speaker // WA-35

Frequency Preparation.....	PLL Synthesized Control
Carrier Frequency Range.....	502~960MHz
LED Display.....	0~F(7-Seg.)
DC power.....	19~20V (48W or above is recommend)
Li-ion Battery.....	14.8V/2300mAh (Averaging of 4 hours charging time)
Speaker	4" 【4Ω full range driver】
Built-in Audio.....	【USB/SD】 MP3/FM
MIC input impedance.....	10KΩ
THD+N	< 0.1% (1KHz @ 1W)
Power Output.....	60W
S/N Ratio	> 98 dB
Tone Adj.	±8dB @ 1KHz
Frequency Response.....	50~20,000Hz
Dimension(m/m).....	145.5mm(W)*179.4mm(H)*223mm(D)
Weight	1.75Kg
Others.....	Alarm ∨ LED Lamp



3-2 UHF PLL Handheld Transmitter // Mh-35

Frequency Preparation.....	PLL Synthesized Control
Carrier Frequency Range.....	502~960MHz
Number of Channels.....	16
RF Outputs.....	Max : 10mW
Stability.....	± 10 KHz
Frequency Deviation.....	± 48 KHz
LED Display.....	Power 、 Low Battery
Controls.....	Power On/Off, CH
Spurious Emissions.....	< -60 dBc
Audio Frequency Response...	50~16,000Hz
Battery.....	UM3 , AA 1.5V*1
Dimension(m/m).....	35.6(W)*133mm(H)*32.5mm(D)



4. Function Description

4-1 Multi-functional Wireless Portable Loud Speaker System //WA-35

1. Function description of system panel

① Power switch/Volume

System power switch: the power switch on the main unit that controls the power to system; when it is turned Off, the other devices all are inoperable.

■ ON : turn clockwise to switch on the power to main unit.

■ OFF : turn counterclockwise all the way till a 'click' sound.

With the voltage indicator lamp out, the switching off is complete.

MP3 volume : turn clockwise to increase volume and counterclockwise to reduce volume.

② Tone adjustment: allows the user to adjust the pitch as preferred; by default, the knob in middle position indicates 0dB.

■ Turning to the right all the way: +8dB at 1KHz

■ Turning to the left all the way: -8dB at 1KHz

③ Battery indication :

By the indicator lamp, the user can determine the current battery status and whether to recharge.

When the battery is being recharged, the system switches automatically to DC power supply.

■ Green lamp lit: the battery is in safe working range

■ Red lamp lit intermittently: low battery

■ Red lamp lit: the system battery should be recharged immediately

※Important: When the red lamp warning is given for prolonged time, the system forcibly turns off if it is used continuously, in order to avoid over-discharge, which affects the service life of the battery.

④ DC input port:

Plug the power supply kit, which is supplied as accessory to the main unit, to the DC port on the main unit and the system recharges the battery immediately.

⑤ Recharge indicator lamp: continuous red light: recharging / continuous green light: recharge completed.

⑥ Lamp switch:

Pressing once: Continuously lit

Pressing twice: SOS signal

Pressing three times: Blinking

Pressing four times: Turning off

※Remarks: International code for SOS is expressed by 3 short, 3 long and 3 short strokes.

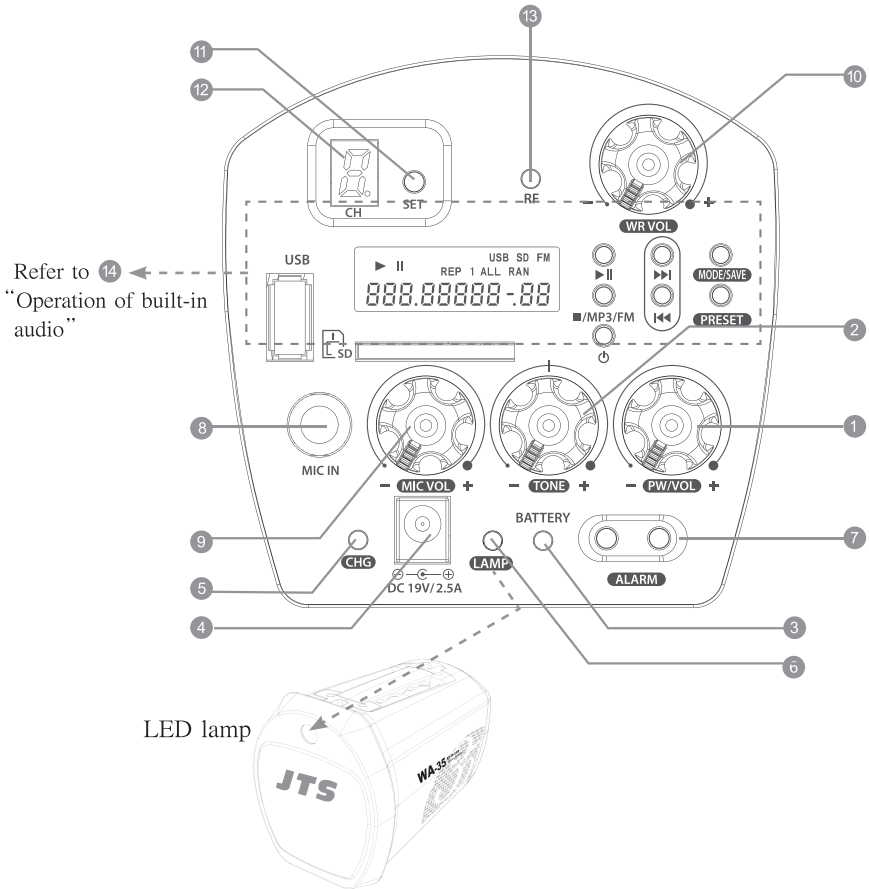
⑦ Alarm button



⑧ Microphone socket: for use of microphone with Φ 6.3 plug and cord

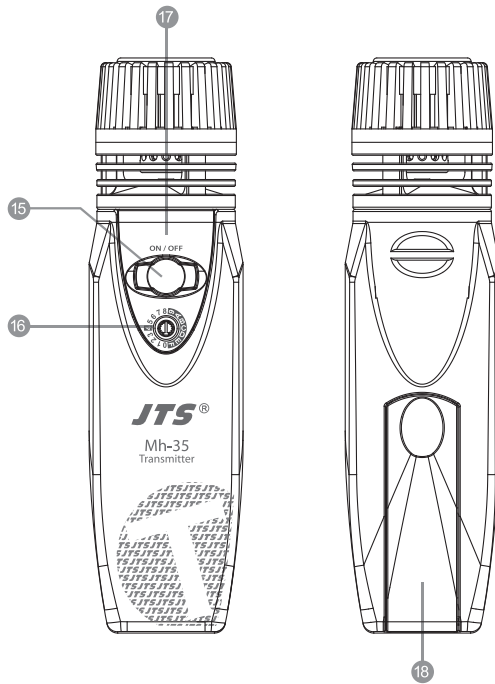
⑨ Microphone volume: independent control of volume of wired microphone

- 10 Receiver switch/volume :
receiver power switch and independent volume control are provided.
- 11 Channel setting :
Hold the button down till the 'Dot' blinks. Then, press the setting button to set the channel of use one by one between 0 to F.
- 12 Channel indication: indicates the current set channel for use.
- 13 RF indicator lamp:
this lamp is lit to show that the RF signals of an effective channel are received.
- 14 Refer to the section "6-1.2 Operation of built-in audio" of User Instructions (p.10)



4-2 Handheld transmitter // Mh-35

- 15 Power switch :
Press once to switch on. Press again for 3 seconds to switch off.
- 16 Channel select knob :
Turn this rotational knob to point the arrow at the desired channel.
- 17 Battery status indicator lamp :
Green - battery full
Red - low battery; battery change is needed.
- 18 Battery compartment



4-3 Accessories

19 Waterproof cover

20 AC/DC adapter (with AC power cord): /Spec of plug/ /Polarity/

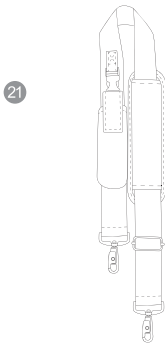
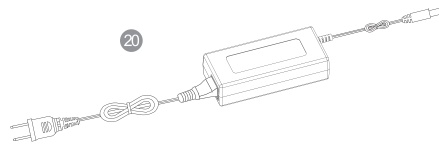
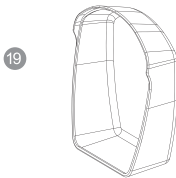
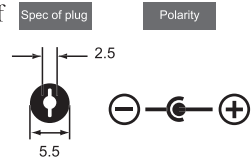
AC IN: AC100-240V, 1.5A 50/60Hz

DC OUT: 19V, 2.5A

21 Strap

22 Neck Strap

23 Flat head screwdriver



※Note:

- If to use any other poweradapter, while the spec of plug and polarity should be consistent, the rated output power is recommended over 48W in order to ensure of the proper system operation.

5. Connection

5-1 System connection

1.WA-35 wireless microphone system:

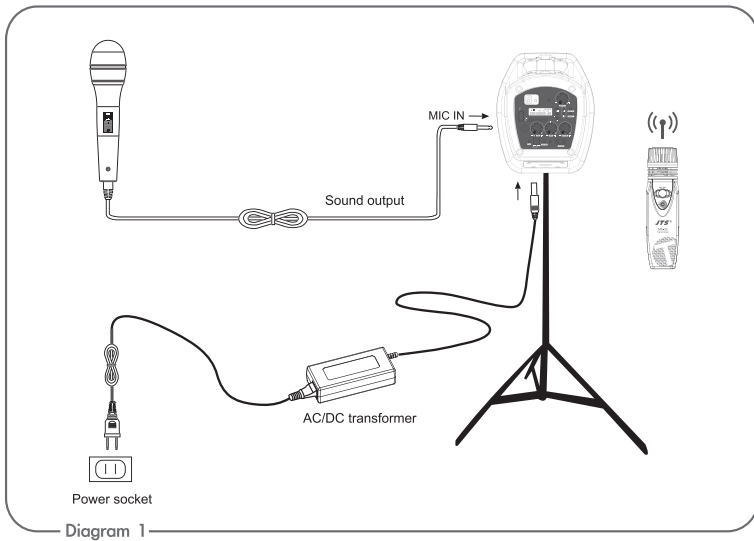
Provides 16 preset UHF channels; built-in noise mute and tone key squelch, working with Mh-35 Handheld transmitter, able to operation distance of 100M.

2.Microphone wired:

When the microphone with Φ 6.3 plug is plugged in mode, an auto-detection device enables the system to enter from stand by mode into working mode automatically.

3.Connect the AC/DC transformer:

Connect one end to the “DCV Input socket” on the receiver ④ first, and connect the other to an AC power socket.



※Note:

Standby mode:

When the system is switched on and the sound source devices, including microphone system, built-in audio and alarm, are not in use, the system enters Standby mode automatically.

Working mode:

When the use of any sound source device begins, the amplifier of the main unit is awakened and the system enters working mode.

6. Operation

6-1 WA-35 System settings

1.For basic operations, refer to the section “4-1.1 Function description of system panel” (p.5).

2.Operation of built-in audio

(1)Turning on/off the player

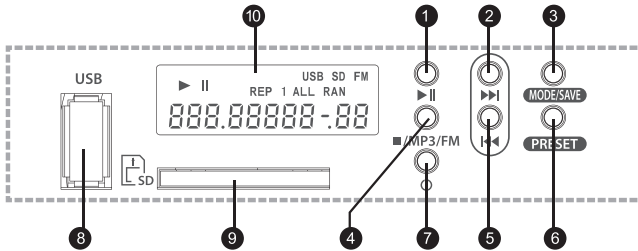
Turning On - In the status of main power switch ❶ being On, press the Power key ❷ . When the back light of the LCD display ❿ is illuminated, the turning on of the player is complete.

Turning Off -In the turned-on status, press the Power key; when the back light of the LCD display is out, the player is turned off.

※Note: In order to avoid the user from mistaken touch which starts/closes the player, the Power key takes certain time to actuate for safety.

(2)Description of operation

The player starts in the music playback mode by default; through audio source switching, reception of FM broadcast is enabled.



Find out the detailed message descriptions by the operation mode

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| ❶ Play/Pause [▶] key | ❸ Preset key |
| ❷ Next/Forward [▶▶] key | ❹ Power [⏻] key |
| ❸ PlayMode/Save key | ❺ USB connection port |
| ❹ Stop/MP3/FM key | ❻ SD connection port |
| ❺ Prev/Reverse [◀◀] key | ❼ LCD display |

Music playback mode

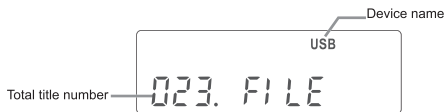
In the Music playback mode, the playback of music files in USB/SD storage devices is supported, providing the user with handy selection.

USB connection port ⑧: supports portable storage devices of Type-A USB port.

SD card connection port ⑨: supports standard-size SD/MMC multimedia memory cards.

1. Device selection

The priority for the player is to read from USB. When no such device is present, the program reads from SD card automatically.



The screen displays 'NO FILE' when neither device is detected.



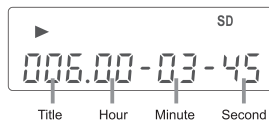
When both connection ports are connected by storage device: Press **■**/MP3/FM button ④ to switch from USB to SD.

2. Title Playback/Pause/Stop

Press ① and the playback of the title begins.

The screen displays ▶ during playback and || when paused.

Stop title playback: Press ④ to stop playback of the current title.



Remarks: If the storage device contains multiple music folders, pressing ⑥ during playback can skip to the title at the beginning of a next folder.

3. Playback settings

Title select/Fast forward - During playback,

press **2** : to a next title press **5** : to the previous title

hold **2** down : fast forward hold **5** down : fast reverse

Repeated playback — Pressing MODE/SAVE key **3** repeatedly can select repeated playback modes in the order, by display, of

REP 1 : to repeat the current title

REP ALL: to repeat all titles

RAN : to play the titles at random

4. Playback of preset titles

The player has a function of playback of preset titles, which allows the user to fast select the titles desired.

When the playback is stopped,

(1)press **6** : the three digits on the left of the screen display '001' by default, with the digit for the hundreds blinking; at this point, press **2** or **5** to select the digit of the hundreds place of the desired title number.

(2)Then press **6** , and follow Step (1) to set the digits for the tens and the ones one by one.

(3)When the setting is complete, press **1** and the program starts to play the preset titles automatically.

(4)If the set value exceeds the total title number in the device, the screen displays Err (Error) indicating an error message.



Broadcast listening mode

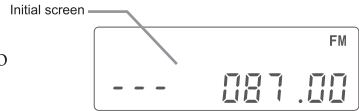
With the built-in FM tuner, you can save your preferred radio stations in the pre-set channels for ease of listening to your desired stations subsequently.

※Tuner bands: 87-108MHz in areas other than Japan; 76-90MHz in Japan

1. Using the tuner :

In the state of Stop in music mode :

press **■**/MP3/FM button **4** on the tuner to switch signal sources in the order of:
USB→SD→FM.



At current frequency of reception :

In manual modulating mode: increase or decrease the frequency at 100KHz increment.

Press Next/Forward key **2** : to increase frequency

Press Prev/Reverse key **5** : to decrease frequency

In Auto-tuning mode: the tuner moves forward/reverse automatically to search for radio stations. When a valid station is found, the screen stops at the corresponding frequency.

Hold Next/Forward key **2** down : to increase the frequency

Hold Prev/Reverse key **5** down : to decrease the frequency

2. Saving stations: the user can save 20 preferred radio stations as preset channels.

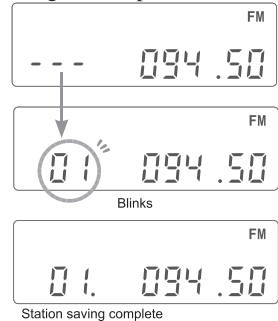
(1)Tune to a radio station which is desired to save.

(2)Hold MODE/SAVE key **3** down and the channel number blinks on the left of the screen.

(3)Press **2** or **5** key to freely choose the channel numbers to be saved.

(4)Hold key **3** down again till the dot indicator appears and the channel number blinks for three seconds. The channel saving is complete.

Remarks: When Save key is pressed, the system automatically shows a preset channel last selected.



3. Select a preset channel :

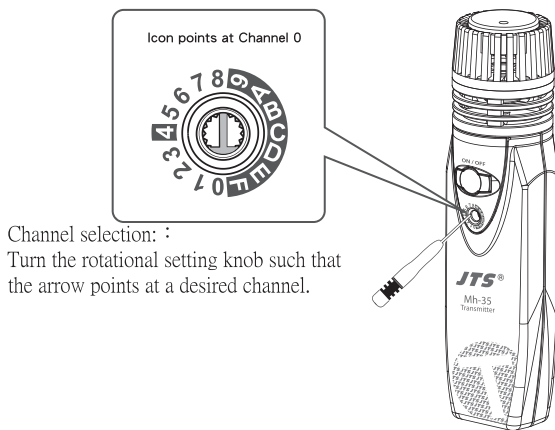
To listen to preset channels, the user can press PRESET key ⑥ repeatedly to select a radio station in a repeatable cycle from 01 to 20.

※ Note: :

1. If no radio stations are saved, the initial frequency of each preset channel is the lowest frequency in the tunable range.
2. To save a radio station, it is necessary to press the Save key twice.
Though a station desired to be saved as a specific channel is selected and the user press the Save key only once, after a while, the saving process cancels the selection automatically and the channel returns to the original status.

6-2 Mh-35 Setting of Handheld transmitter

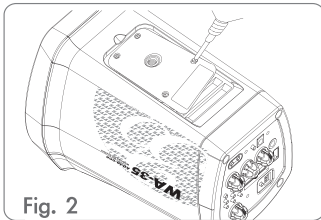
For basic operation, please refer to the section “4-2 Handheld transmitter // Mh-35” (p.7).



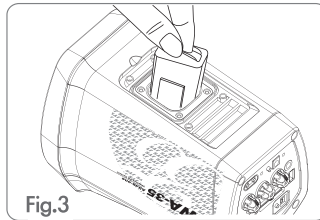
7. Important notice on product

WA-35

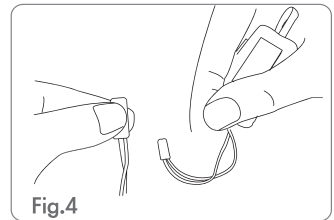
- Please make sure to recharge the battery for 8 hours before the initial use.
- It is advised to keep the battery in workable condition at all times in order to avoid recharging a dead battery. To ensure best function and optimal time of use, it is recommended to recharge the device before using each time.
- If the device is not in use for a prolonged period, recharge the battery on regular basis (or every 3 months) to prevent reducing its service life.
- Please remove the battery (Fig.2-4) and contact the dealer of the device in case of battery anomalies, such as impossible to recharging effectively or obvious reduced time of service, which may be a result of defective battery.
- Do not put the speaker too close to a person's ears when operating the device in fear of impairing his hearing with high volume.
- Use soft cloth with clean water or mild detergent to clean the device. To avoid causing damage to the device's surface or printed characters falling off, do not use alcohol or any other chemical solvent.
- Use the transformer supplied as accessory to the product when drawing on DC power, or it is recommend to use a transformer of the same specification and safety certified as power supply kit.
- When using the LED Lamp, do not look directly at the light emitted, as the light intensity is high.



To begin with, unscrew the battery cover at the bottom.



Remove the battery from its cavity.



Remove the PVC wire of the battery from the terminal.

Mh-35

- Remove the battery if the device will not be used for a prolonged period, so as to prevent battery fluid leakage which would damage the transmitter.
- To avoid howl from the device due to feedback, do not place the transmitter close to the main unit or the speaker when the main unit is set at high level of volume.
- Make sure to adjust the transmitter and the main unit at the same frequency when using the device.

8. Important Notice

- (1) JTS offers wireless systems in a selection of bands that conform to the different government regulations of specific nations or geographic regions. These regulations help limit radio frequency (RF) interference among different wireless devices and prevent interference with local public communications channels, such as television and emergency broadcasts.
- (2) For information on bands available in your area, consult your local dealer or phone JTS. More information is also available at JTS's website (www.jts.com.tw).
- (3) This Radio apparatus may be capable of operating on some frequencies not authorized in your region. Please contact your national authority to obtain information on authorized frequencies and RF power levels for wireless microphone products.
- (4) The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
- (5) To comply with the FCC RF exposure compliance requirements, no change to the antenna or the device is permitted. Any change to the antenna or the device could result in the device exceeding the RF exposure requirements and void user's authority to operate the device.

JTS[®] PROFESSIONAL CO., LTD
www.jts.com.tw

FC CE1856 

59508-050-03

ALL-IN-ONE-GERÄT

WA-35 /Mh-35

TRANSPORTABLES VERSTÄRKERSYSTEM
MIT FUNKMIKROFON

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses JTS-Funksystem entschieden haben. Damit Sie das System optimal nutzen können, sollten Sie sich ein paar Minuten Zeit nehmen und die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.

INHALTSVERZEICHNIS

1. Sicherheitshinweise	1
2. Ausstattung	2
3. Technische Daten	3
3-1 Transportables Verstärkersystem // WA-35	3
3-2 UHF-PLL-Handsender // Mh-35	4
4. Funktionsbeschreibung	5
4-1 Transportables Verstärkersystem // WA-35	5
4-2 Handsender // Mh-35	7
4-3 Zubehör	8
5. Anschluss	9
6. Bedienung	10
7. Wichtige Hinweise zum Produkt	15
8. Wichtiger Hinweis	16

1. Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Betrieb gründlich durch.
- Bitte heben Sie die Bedienungsanleitung gut auf.
- Stellen Sie das Gerät niemals in die Nähe einer Wärmequelle, wie z. B. einem Ofen, einem elektrischen Heizgerät oder einer anderen Heizvorrichtung, um Brandgefahr zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät niemals über einen längeren Zeitraum in einer feuchten oder staubigen Umgebung; andernfalls kann es zu einem Kurzschluss im Gerät kommen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht bei Gewitter, um einen Blitzschlag zu vermeiden, der zu Verletzungen von Personen oder Schäden am Gerät führen würde.
- Lagern Sie das Gerät an einem geeigneten Ort, so dass es nicht versehentlich herunterfallen kann, was zu Verletzungen von Personen oder Schäden am Gerät führen könnte. Setzen Sie den Betrieb des Geräts niemals fort, wenn eine Betriebsstörung auftritt. Schalten Sie das Gerät sofort aus und wenden Sie sich so schnell wie möglich an den Händler, wenn
 1. Rauch oder Brandgeruch vom Gerät ausgeht,
 2. Wasser oder eine andere Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist,
 3. das Gerät versehentlich beschädigt wurde und nicht mehr korrekt funktioniert,
 4. das Gerät während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche von sich gibt oder der Lautsprecher keinen Ton wiedergibt,
 5. der Ton verzerrt und verfälscht wiedergegeben wird.

Achten Sie darauf, dass Buchse oder Stecker des Geräts stets sauber sind und sich nicht übermäßig viel Staub ansammelt, der sonst zu einem schlechten Kontakt im Gerät oder zu einem Brand durch eine Überlastung des Kabels führen könnte.

- Sorgsamer Umgang mit dem Kabel
 1. Ziehen Sie den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose, fassen Sie immer am Stecker an, um Kabelbruch zu vermeiden, der zu einem Brand führen würde.
 2. Das Kabel darf nicht gekürzt oder aufgewickelt werden, da es dadurch beschädigt werden kann. Verlegen Sie das Kabel flach an einen gut belüfteten Ort und achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zu leicht entzündlichen Gegenständen.
- Handeln Sie umweltbewusst. Entsorgen Sie die Batterie nicht unsachgemäß. Führen Sie sie stets dem Recycling zu.

WARNUNG

Um das Risiko eines Brandes oder einer Beschädigung des Geräts zu verringern, sollten Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum hinweg hohen Temperaturen oder feuchter Umgebung aussetzen. Betreiben Sie das Gerät nicht bei Gewitter und Gefahr von Blitzschlag.

HINWEIS

Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht ohne vorherige Genehmigung vom Gerät entfernt werden. Anwender sollten sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker oder den Händler zu wenden.

2. Ausstattung

- **Technologie des Class-D-Audio-Verstärkers**
Der Verstärker des WA-35 verfügt über die moderne Technik eines Class-D-Audio-Power-Verstärkers, die eine höhere Effizienz bei der Leistungsnutzung des Systems sowie eine herausragende Audioleistung bietet.
- **Betrieb mit Lithium-Akku**
Das System ist mit einem 14,8-V-Lithium-Akku (*1) ausgestattet, der dem System eine höhere Ausgangsleistung verleiht und das Gewicht des Geräts um ca. 30 % reduziert, so dass es auch längere Zeit getragen werden kann. Eine kontinuierliche Musikwiedergabe bis zu 7 Stunden oder eine kontinuierliche Sprachwiedergabe bis zu 10 Stunden ist möglich (*2).
- **Spritzwassergeschütztes Design**, ermöglicht den Einsatz auch bei ungünstigen Bedingungen (*3)
- **Unterbrechungsfreie Stromversorgung (USV)**: Wenn eine Gleichstromversorgung zugeführt/entfernt wird, schaltet das Gerät automatisch in den Gleichstrom-/Akku-Betrieb um, ohne den Systembetrieb zu beeinträchtigen.
- **Energiesparschaltung**: Wenn die Tonquellen nicht benutzt werden (*4), schaltet das System die Verstärkerschaltung automatisch ab, was 60 % an Energie spart und die Standby-Zeit des Systems effektiv verlängert.
- **Funkmikrofonsystem**: umfasst ein integriertes Funkmikrofonsystem im UHF-Frequenzbereich, das mit drahtlosen Handmikrofonen des Typs Mh-35 (betrieben mit einer einzigen Batterie vom Typ AA) arbeitet und eine störungsfreie 100-Meter-Übertragung sowie 16 Kanäle zur Auswahl bietet. (*5), (*6)
- **Integrierte Alarm-Sirene und LED-Lampe**
bietet einen visuellen SOS-Notruf, Beleuchtung und zwei verschiedene voraufgezeichnete Alarmtöne, die sich für den Einsatz in Schulen oder anderen Anwendungen bei Notfall-Evakuierung eignen.
- **Integriertes Audio-Modul**: unterstützt Musikwiedergabe über USB/SD und 20 programmierbare Kanäle für FM-Radiosender

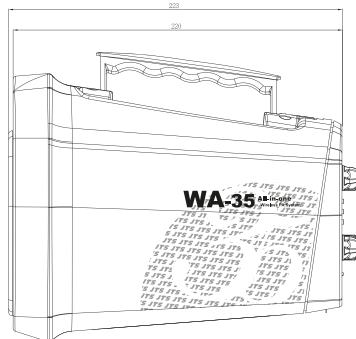
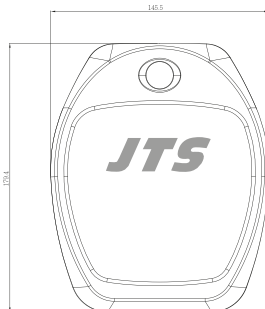
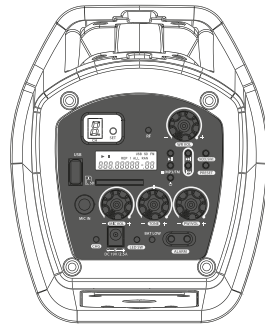
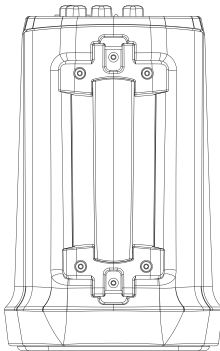
※Anmerkungen:

1. Das System wird mit 14,8 V betrieben, geliefert von einem Lithium-Akku, der bei voller Akku-Ladung 16,8 V bereitstellt. Wenn die Akku-Spannung unter 12 V fällt, schaltet sich das System automatisch ab, um eine Tiefentladung zu vermeiden.
2. Die oben angegebene Betriebsdauer des Geräts ist nur ein Richtwert und hängt von der Lautstärkeeinstellung ab.
3. Die Formulierung bezieht sich auf verschüttete Flüssigkeiten, wie sie in Alltagssituationen vorkommen können.
4. Tonquelle bezieht sich auf „Funkmikrofon-System“, „integriertes Audio-Modul“ und „Eingang von Mikrofon mit Kabel“.
5. Das Funksystem mit geringer Leistung hat eine Typzulassung erhalten, und kein Unternehmen, Händler oder Anwender darf ohne Genehmigung Eingriffe vornehmen, die die Frequenz ändern, die Leistung verstärken oder die ursprünglich vorgesehenen Merkmale und Funktionen verändern.
6. Die Verwendung von Funkanlagen mit geringer Leistung darf weder die Flugsicherheit beeinträchtigen noch den gesetzlich erlaubten Telekommunikationsverkehr stören. Der Betrieb sollte sofort eingestellt werden, wenn eine Beeinträchtigung festgestellt wird und darf erst wieder aufgenommen werden, wenn die Beeinträchtigung beseitigt und die Störung behoben wurde. Die oben erwähnte gesetzlich erlaubte Telekommunikation bezieht sich auf Funkverbindungen gemäß den Telekommunikationsvorschriften. Die Funkanlage mit geringer Leistung ist unempfindlich gegen Störungen durch gesetzlich erlaubte Telekommunikation oder radioaktive Geräte, die für industrielle, wissenschaftliche und medizinische Zwecke genutzt werden.

3. Technische Daten

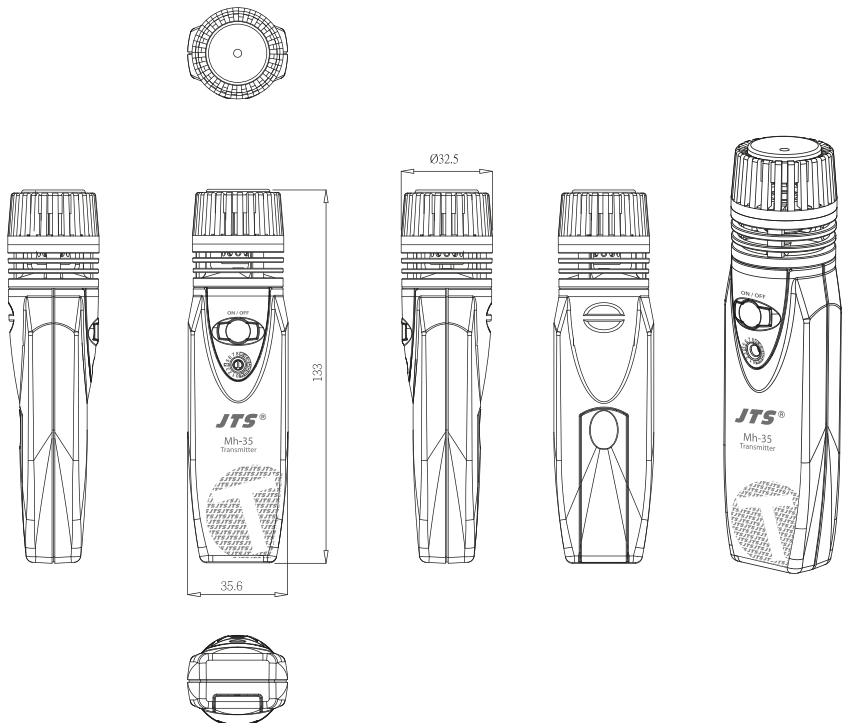
3-1 Transportables Verstärkersystem // WA-35

- Frequenzaufbereitung.....PLL-Steuerung
- Trägerfrequenz502–960 MHz
- LED-Anzeige0–F (7-Segment-Anzeige)
- Stromversorgung19–20 V (48 W oder höher wird empfohlen)
- Lithium-Ionen-Akku14,8 V/2300 mAh (durchschnittliche Ladezeit: 4 Stunden)
- Lautsprecher.....4-Ω-Breitbandlautsprecher, 10,16 cm (4")
- Integrierte Audio-Modul(USB/SD) MP3/FM
- Eingangsimpedanz Mikrofon..10 kΩ
- Klirrfaktor< 0,1 % (1 kHz bei 1 W)
- Ausgangsleistung60 W
- Rauschabstand.....> 98 dB
- Klangregelung.....±8 dB bei 1 kHz
- Frequenzgang50–20000 Hz
- Abmessungen (B × H × T).....145,5 mm × 179,4 mm × 223 mm
- Gewicht1,75 kg
- SonstigesAlarm, LED-Lampe



3-2 UHF-PLL-Handsender // Mh-35

Frequenzaufbereitung	PLL-Steuerung
Trägerfrequenz	502–960 MHz
Anzahl der Kanäle	16
HF-Ausgänge	max. 10 mW
Stabilität	±10 kHz
Frequenzabweichung	±48 kHz
LED-Anzeige	Batterie voll geladen, Batterie schwach
Bedienelemente	Ein-/Aus-Schalter, Kanalwahlschalter
Signalpegeldifferenz	< -60 dBc
Audiofrequenzgang	50–16 000 Hz
Batterie	1 × 1,5 V, Typ AA, UM3
Abmessungen (B × H × T)	35,6 mm × 133 mm × 32,5 mm



4. Funktionsbeschreibung

4-1 Transportables Verstärkersystem //WA-35

1. Funktionsbeschreibung der Bedienelemente

1 Netzschalter/Lautstärkereger

Systemnetzschalter: Netzschalter am Hauptgerät, der die Stromversorgung des Systems steuert. Wenn der Netzschalter ausgeschaltet ist, sind alle anderen Geräte außer Betrieb.

■ EIN : Regler im Uhrzeigersinn drehen, um das Hauptgerät einzuschalten

■ AUS: Regler gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis ein „Klick“ zu hören ist

Wenn die Spannungsanzeige erloschen ist, ist das Gerät vollständig ausgeschaltet.

MP3-Lautstärke: Regler im Uhrzeigersinn drehen, um die Lautstärke zu erhöhen oder gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Lautstärke zu verringern

2 Klangeinstellung: ermöglicht dem Anwender, die Tonhöhe nach Belieben einzustellen; als Voreinstellung zeigt der Regler in der Mittelstellung 0 dB an

■ Regler ganz nach rechts gedreht bis zum Anschlag: +8 dB bei 1 kHz

■ Regler ganz nach links gedreht bis zum Anschlag: -8 dB bei 1 kHz

3 Ladekontrollleuchte

Anhand der Kontrollleuchte kann der Anwender den aktuellen Ladezustand erkennen und feststellen, ob der Akku geladen werden muss.

Wenn der Akku aufgeladen wird, schaltet das System automatisch auf Gleichstromversorgung um.

■ LED leuchtet grün: Akku ist ausreichend geladen

■ LED blinkt rot: Akku ist schwach

■ LED leuchtet rot: Akku sollte umgehend aufgeladen werden

※Achtung: Wenn die rote Warnleuchte länger leuchtet, schaltet sich das System bei Dauerbetrieb automatisch ab, um eine Tiefentladung zu vermeiden, die die Lebensdauer des Akkus beeinträchtigt.

4 DC-Buchse

Schließen Sie das als Zubehör zum Gerät gelieferte Netzgerät an die DC-Buchse des Gerätes an. Das System lädt den Akku sofort wieder auf.

5 Ladekontrollleuchte: LED leuchtet permanent rot: Akku wird geladen; LED leuchtet permanent grün: Ladevorgang abgeschlossen

6 Lampenschalter:

1 × betätigen: Lampe leuchtet permanent

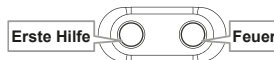
2 × betätigen: SOS-Signal

3 × betätigen: Blinklicht

4 × betätigen: Aus

※Hinweis: Der internationale Code für SOS ist: 3 × kurz, 3 × lang und 3 × kurz.

7 Alarmknopf



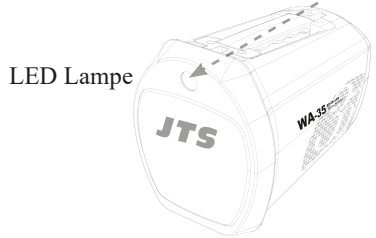
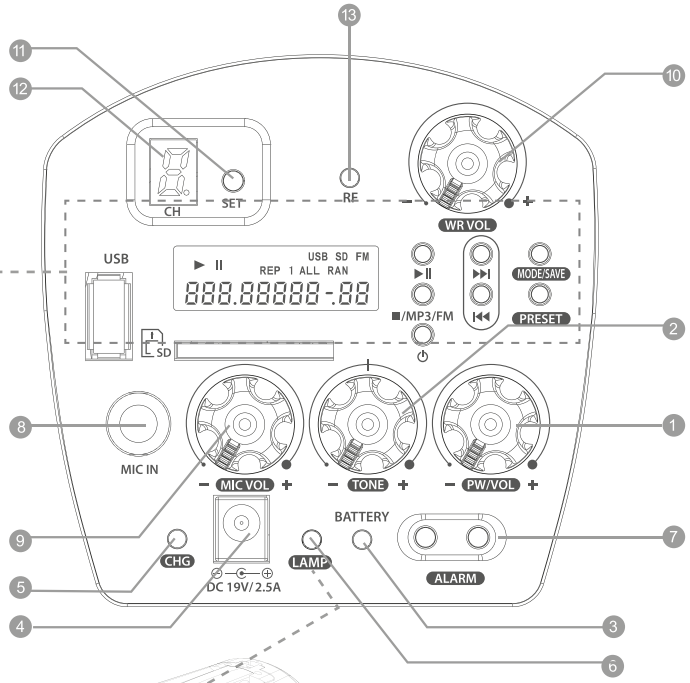
8 Mikrofoneingang: für Mikrofon mit 6,3-mm-Stecker und Anschlusskabel

9 Mikrofonlautstärke: unabhängiger Lautstärkereger von kabelgebundenem Mikrofon

- 10 Schalter des Empfängers/Lautstärkereger:
Ein-/Ausschalter des Empfängers und unabhängiger Lautstärkereger sind vorhanden.
- 11 Kanaleinstellung:
Die Taste gedrückt halten, bis der Punkt blinkt. Danach die Einstelltaste betätigen, um den gewünschten Kanal schrittweise zwischen 0 und F einzustellen.
- 12 Kanalanzeige: zeigt den momentan eingestellten Kanal an
- 13 Funksignalanzeige RF: diese LED zeigt an, dass die Funksignale eines gültigen Kanals empfangen werden
- 14 Siehe Kapitel „6-1.2 Betrieb des integrierten Audio-Moduls“ (Seite 10)

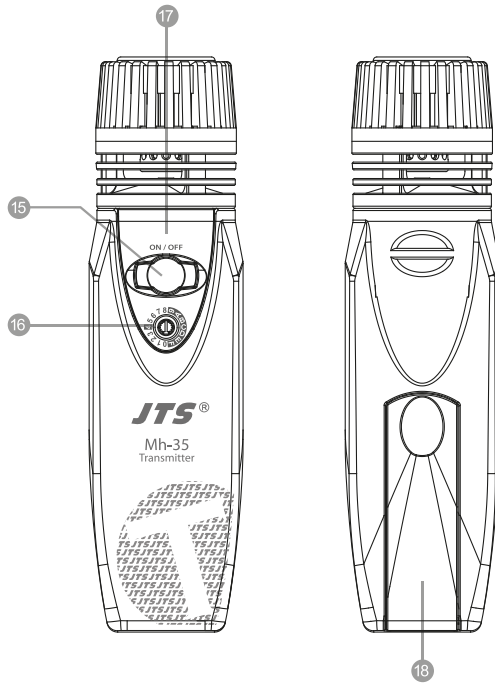


siehe 14
„Betrieb
des integrierten
Audio-Moduls“



4-2 Handsender // Mh-35

- 15 Ein-Ausschalter:
Zum Einschalten 1 × drücken. Zum Ausschalten 3 Sekunden lang gedrückt halten.
- 16 Kanalwahlschalter:
Den Drehknopf drehen, bis der Pfeil auf den gewünschten Kanal zeigt.
- 17 Batteriestatusanzeige:
grün: Batterie voll
rot: Batterie schwach, Batteriewechsel erforderlich
- 18 Batteriefach

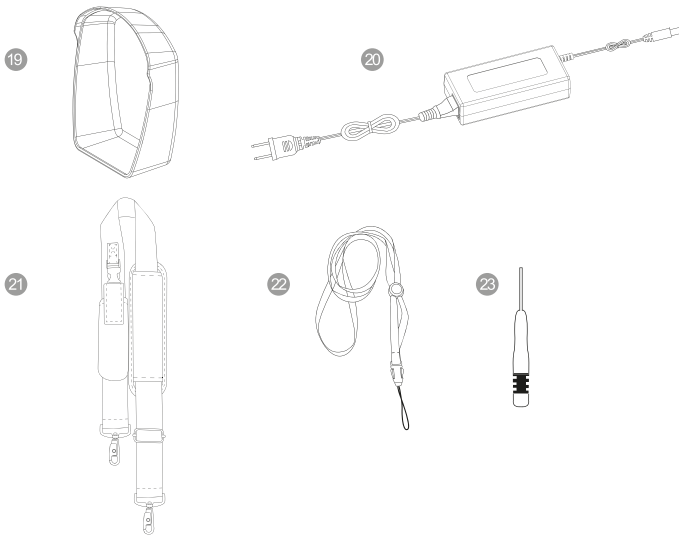
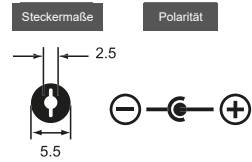


4-3 Zubehör

- 19 Wasserdichte Abdeckung
- 20 Netzgerät (mit Netzkabel):

AC IN: AC 100–240 V, 1,5 A, 50/60 Hz
DC OUT: 19 V, 2,5 A

- 21 Tragegurt
- 22 Umhängeband
- 23 Schraubendreher



※Hinweis:

■ Wenn Sie ein anderes Netzgerät verwenden, sollten Stecker und Polarität identisch sein, die Nennausgangsleistung sollte jedoch über 48 W liegen, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Systems zu gewährleisten.

5. Anschluss

5-1 Anschluss des Systems

1. Funkmikrofonsystem WA-35:

Das System verfügt über 16 voreingestellte UHF-Kanäle, integrierte Rauschunterdrückung, kann zusammen mit dem Handsender Mh-35 betrieben werden bei einer Reichweite von 100 m.

2. Kabelgebundenes Mikrophon:

Wenn das Mikrophon mit 6,3-mm-Stecker angeschlossen ist, ermöglicht eine automatische Erkennung, dass das System automatisch vom Standby-Modus in den Betriebsmodus wechselt.

3. Anschluss des Netzgerätes:

Zuerst ein Ende an die DC-Buchse ④ am Empfänger anschließen, dann das andere Ende an eine Netzsteckdose.

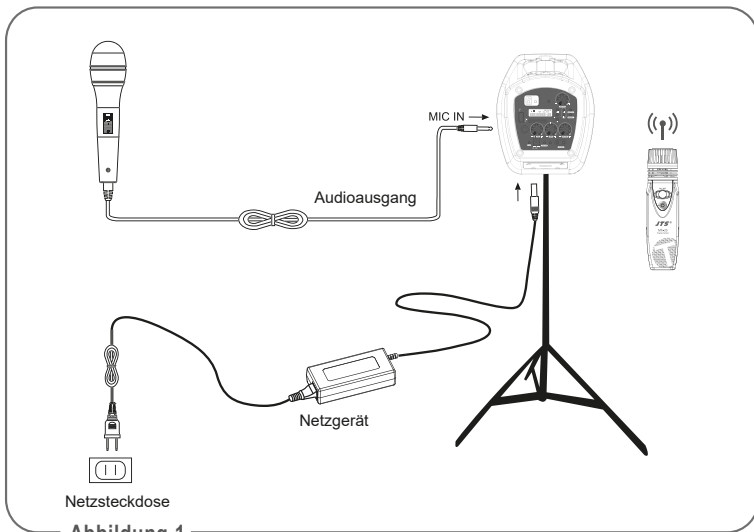


Abbildung 1

※Hinweis:

Standby-Modus:

Wenn das System eingeschaltet wird und die Tonquellen, einschließlich des Mikrofonsystems, des integrierten Audio-Moduls und des Alarms, nicht verwendet werden, schaltet das System automatisch in den Standby-Modus.

Betriebsmodus:

Wenn eine Tonquelle verwendet wird, wird der Verstärker des Hauptgeräts aktiviert und das System schaltet in den Betriebsmodus.

6. Betrieb

6-1 WA-35 Systemeinstellungen

1. Die grundlegenden Funktionen sind in Kapitel „4-1.1 Funktionsbeschreibung des Systems“ (Seite 5) beschrieben.
2. Betrieb des integrierten Audio-Moduls

(1) Ein-/Ausschalten des Players

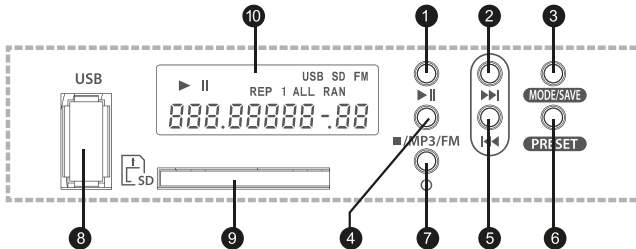
Einschalten: Wenn das Gerät mit dem Netzschalter ❶ eingeschaltet wurde, die Ein-/Ausschalttaste ❷ am Player betätigen. Wenn die Hintergrundbeleuchtung der LCD-Anzeige ❿ leuchtet, ist der Player eingeschaltet.

Ausschalten: Bei eingeschaltetem Player die Ein-/Ausschalttaste betätigen. Wenn die Hintergrundbeleuchtung der LCD-Anzeige erlischt, ist der Player ausgeschaltet.

※Hinweis: Um zu verhindern, dass der Anwender den Player durch eine versehentliche Berührung ein- oder ausschaltet, dauert es sicherheitshalber eine Weile, bis die Taste reagiert.

(2) Beschreibung des Betriebs

Als Voreinstellung startet der Player im Musikwiedergabemodus; durch Umschalten der Tonquelle wird der FM-Rundfunkempfang ermöglicht.



Die Tastenfunktionen werden in der jeweiligen Funktionsbeschreibung erläutert.

- | | |
|---|-------------------------------------|
| ❶ Taste ▶ Wiedergabe/Pause | ❻ Taste PRESET für Voreinstellungen |
| ❷ Taste ▶▶ Nächster Titel/Vorlauf | ❼ USB-Anschluss |
| ❸ Taste MODE/SAVE Wiederholung/Speichern | ❽ SD-Anschluss |
| ❹ Taste Stopp/MP3/FM | ❿ LCD-Anzeige |
| ❺ Taste ◀◀ Vorheriger Titel/Rücklauf | |

Musikwiedergabemodus

Im Musikwiedergabemodus wird die Wiedergabe von Musikdateien auf USB-/SD-Speichergeräten unterstützt, so dass der Anwender eine komfortable Wahlmöglichkeit hat.

USB-Anschluss ⑧: unterstützt tragbare Speichermedien USB-Anschluss Type A

SD-Karten-Anschluss ⑨: unterstützt Multimedia-Speicherkarten im Standardformat SD/MMC

1. Auswahl des Mediums

Der Player liest vorrangig vom USB-Medium. Wenn kein solches Medium vorhanden ist, liest das Programm automatisch von der SD-Karte.



Das Display zeigt „NO FILE“ (keine Datei) an, wenn keines der Medien erkannt wird.



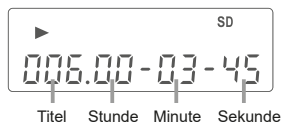
Wenn sich an beiden Anschlüssen ein Speichermedium befindet: Betätigen Sie die Taste **■/MP3/FM ④**, um von USB auf SD umzuschalten.

2. Wiedergabe/Pause/Stopp

Die Taste **①** betätigen, um die Wiedergabe des Titels zu starten.

Während der Wiedergabe erscheint **▶** auf dem Display, bei Pause erscheint **||**.

Titelwiedergabe stoppen: Die Wiedergabe des aktuellen Titels wird mit der Taste **④** gestoppt.



Anmerkung: Wenn das Speichermedium mehrere Musikordner enthält, kann man durch Betätigen der Taste **⑥** während der Wiedergabe zum Titel am Anfang des nächsten Ordners springen.

3. Wiedergabe-Einstellungen

Titelanwahl/Schneller Vorlauf – während der Wiedergabe

Taste **2** betätigen: zum nächsten Titel springen

Taste **2** gedrückt halten: schneller Vorlauf

Taste **5** betätigen: zum vorherigen Titel zurückspringen

Taste **5** gedrückt halten: schneller Rücklauf

Wiederholte Wiedergabe – durch wiederholtes Betätigen der Taste MODE/SAVE

3 lassen sich die Wiederholungsmodi in der Reihenfolge auswählen, in der sie im Display angezeigt werden

REP 1: Wiederholen des aktuellen Titels

REP ALL: Wiederholen aller Titel

RAN: Wiedergabe der Titel in zufälliger Reihenfolge

4. Wiedergabe von voreingestellten Titeln

Der Player verfügt über eine Funktion zur Wiedergabe von voreingestellten Titeln, die es dem Anwender ermöglicht, die gewünschten Titel schnell auszuwählen.

Wenn die Wiedergabe gestoppt wird

- (1) die Taste **6** betätigen: Die drei Ziffern links auf dem Display zeigen die Voreinstellung „001“ an, wobei die Ziffer für die Hunderter-Stelle blinkt. Jetzt die Taste **2** oder **5** betätigen, um die Ziffer für die Hunderter-Stelle des gewünschten Titels auszuwählen.
- (2) Dann die Taste **6** betätigen und Schritt (1) wiederholen, um nacheinander die Ziffern für die Zehner-Stelle und die Einer-Stelle einzustellen.
- (3) Nach Abschluss der Einstellung die Taste **1** betätigen. Das Programm beginnt automatisch mit der Wiedergabe der voreingestellten Titel.
- (4) Wenn der eingestellte Wert die Gesamtzahl der Titel im Speichermedium überschreitet, erscheint auf dem Display die Fehlermeldung Err (Error).



Rundfunkempfang-Modus

Mit dem eingebauten FM-Tuner lassen sich bevorzugte Radiosender auf den voreingestellten Kanälen speichern, um diese später ganz einfach wieder anhören zu können.

※Frequenzen des Tuners: 87–108 MHz in Regionen außerhalb von Japan; 76–90 MHz in Japan

1. Bedienung des Tuners:

Bei Stopp im Musik-Modus:

die Taste **■**/MP3/FM **④** am Tuner betätigen und die Signalquelle in folgender Reihenfolge umschalten:
USB → SD → FM

Startanzeige



Bei aktueller Empfangsfrequenz:

Im manuellen Modulationsmodus: Erhöhen oder Verringern der Frequenz in Schritten von 100 kHz.

Taste Nächster Titel/Vorlauf **②** betätigen: um die Frequenz zu erhöhen

Taste Vorheriger Titel/Rücklauf **⑤** betätigen: um die Frequenz zu reduzieren

Im Auto-Tuning-Modus: Der Tuner läuft auf der Suche nach Radiosendern automatisch vorwärts/rückwärts. Wenn ein gültiger Sender gefunden wird, hält das Display bei der entsprechenden Frequenz an.

Taste Nächster Titel/Vorlauf **②** gedrückt halten: um die Frequenz zu erhöhen

Taste Vorheriger Titel/Rücklauf **⑤** gedrückt halten: um die Frequenz zu reduzieren

2. Sender speichern: der Anwender kann 20 bevorzugte Radiosender als voreingestellte Kanäle speichern

(1) Den gewünschten Radiosender einstellen, der gespeichert werden soll.

(2) Die Taste MODE/SAVE **③** gedrückt halten; die Kanalnummer blinkt links auf dem Display.

(3) Mit der Taste **②** oder **⑤** die gewünschten Kanalnummern auswählen, die gespeichert werden sollen.

(4) Die Taste **③** erneut gedrückt halten, bis der Punkt in der Anzeige erscheint und die Kanalnummer drei Sekunden lang blinkt. Der Kanal ist nun gespeichert.

Hinweis: Wenn die Speichertaste betätigt wird, zeigt das System automatisch den zuletzt gewählten voreingestellten Kanal an.



Senderspeicherung abgeschlossen

3. Wählen eines voreingestellten Kanals:

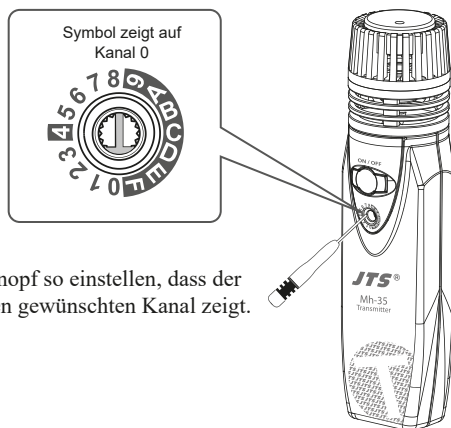
Zum Anhören voreingestellter Sender die Taste PRESET **6** mehrmals betätigen, um einen Radiosender aus einem sich wiederholenden Zyklus von 01 bis 20 auszuwählen.

※ Anmerkungen:

1. Wenn keine Radiosender gespeichert worden sind, ist die Anfangsfrequenz jedes voreingestellten Kanals die niedrigste Frequenz im Einstellbereich.
2. Um einen Radiosender zu speichern, muss die Speichertaste zweimal betätigt werden. Wenn ein Sender, der als bestimmter Kanal gespeichert werden soll, ausgewählt wird und die Speichertaste nur einmal betätigt wird, wird der Speichervorgang nach einiger Zeit automatisch abgebrochen und der ursprüngliche Zustand wird wiederhergestellt.

6-2 Einstellung des Handsenders Mh-35

Nähere Informationen zur allgemeinen Bedienung sind in Kapitel „4-2 Handsender// Mh-35“ (Seite 7) beschrieben.



7. Wichtige Hinweise zum Produkt

WA-35

- Bitte achten Sie darauf, dass der Akku vor der ersten Inbetriebnahme 8 Stunden lang geladen wird.
- Es wird empfohlen, den Akku immer in einem funktionsfähigen Zustand zu halten, um das Aufladen eines komplett leeren Akkus zu vermeiden. Um die beste Funktion und eine optimale Nutzungsdauer zu gewährleisten, wird empfohlen, das Gerät vor jeder Inbetriebnahme aufzuladen.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, den Akku regelmäßig (oder alle 3 Monate) aufladen, um eine Verkürzung der Lebensdauer zu vermeiden.
- Bitte entfernen Sie den Akku (Abb. 2 – 4) und wenden Sie sich an den Händler des Geräts, wenn Sie feststellen, dass der Akku nicht korrekt aufgeladen werden kann oder die Betriebszeit sich deutlich verkürzt hat, was ein Hinweis auf einen defekten Akku sein kann.
- Betreiben Sie das Gerät niemals in Ohrnähe von Personen, um Gehörschäden durch hohe Lautstärken zu vermeiden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein weiches Tuch mit klarem Wasser oder einem milden Reinigungsmittel. Um zu vermeiden, dass die Oberfläche des Geräts beschädigt wird oder die aufgedruckten Zeichen sich lösen, darf kein Alkohol oder ein anderes chemisches Lösungsmittel verwendet werden.
- Verwenden Sie das als Zubehör zum Produkt mitgelieferten Netzgerät, wenn Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, oder verwenden Sie ein Netzgerät mit denselben technischen Daten und Sicherheitszertifikaten wie das mitgelieferte Netzgerät.
- Die Lichtintensität der LED-Lampe ist hoch. Blicken Sie niemals direkt in das abgestrahlte Licht.

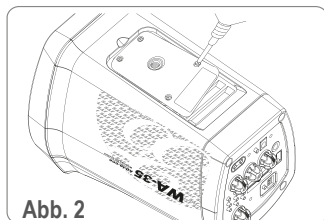


Abb. 2

Zuerst den Batteriefachdeckel an der Unterseite abschrauben.

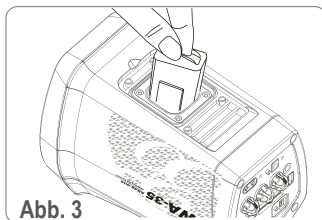


Abb. 3

Den Akku entnehmen.

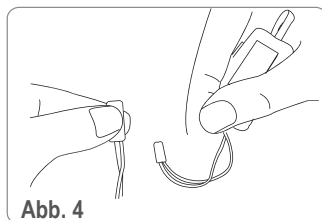


Abb. 4

Das PVC-Kabel des Akkus vom Anschluss abziehen.

Mh-35

- Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, um ein Auslaufen der Batterieflüssigkeit zu vermeiden, das den Sender beschädigen würde.
- Um das durch Rückkopplungen verursachte schrille Pfeifen zu vermeiden, sollte sich der Sender nicht in der Nähe des Hauptgeräts oder des Lautsprechers befinden, wenn am Hauptgerät eine hohe Lautstärke eingestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Sender und Hauptgerät auf die gleiche Frequenz eingestellt sind, wenn Sie das Gerät betreiben.

8. Wichtiger Hinweis

- (1) JTS bietet Funkssysteme in einer Vielzahl von Frequenzbereichen an, die den verschiedenen staatlichen Vorschriften bestimmter Länder oder geografischer Regionen entsprechen. Diese Vorschriften tragen dazu bei, Funkfrequenzstörungen zwischen verschiedenen Funkanlagen zu begrenzen und Störungen lokaler öffentlicher Kommunikationskanäle wie Fernseh- und Notfallübertragungen zu verhindern.
- (2) Informationen über die in Ihrer Region verfügbaren Frequenzbereiche erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Händler oder telefonisch bei JTS. Weitere Informationen finden Sie auch auf der Website von JTS (www.jts-europe.de).
- (3) Dieses Funksystem kann möglicherweise auf einigen Frequenzen betrieben werden, die in Ihrer Region nicht zugelassen sind. Wenden Sie sich bitte an die entsprechende nationale Behörde Ihres Landes, um Informationen über zulässige Frequenzen und HF-Leistungspegel für Funkmikrofone zu erhalten.
- (4) Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Anwender die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.
- (5) Damit die vorgeschriebenen Grenzwerte für Hochfrequenz-Strahlung eingehalten werden, dürfen keine Änderungen an der Antenne oder dem Gerät vorgenommen werden. Jede Änderung an der Antenne oder dem Gerät kann dazu führen, dass das Gerät die Grenzwerte für Hochfrequenz-Strahlung überschreitet und der Anwender somit die Berechtigung zum Betrieb des Gerätes verliert.

JTS[®] PROFESSIONAL CO., LTD
www.jts.com.tw

FC CE1856 

59508-050-03